

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS / AVISOS DE SEGURIDAD / SYMBOLES DE SÉCURITÉ / SEGNALI DI SICUREZZA

DE	SICHERHEITSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE	EN	SAFETY SIGNS DEFINITION OF SYMBOLS	ES	SEÑALES DE SEGURIDAD SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS
FR	SYMBOLES DE SÉCURITÉ SIGNIFICATION DES SYMBOLES	IT	SEGNALI DI SICUREZZA SIGNIFICATO DEI SIMBOLI		



- DE** **CE-KONFORM!** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.
- EN** **CE-Conformal!** - This product complies with the EC-directives.
- ES** **¡CONFORMIDAD CE!** - Este producto cumple con las directivas CE.
- FR** **CONFORMITÉ CE** - Ce produit répond aux directives CE.
- IT** **CONFORMITÀ CE!** - Questo prodotto è conforme alle direttive CE.



- DE** Anleitung beachten!
- EN** Follow the instructions!
- ES** ¡Observe el manual de instrucciones!
- FR** Respecter le manuel !
- IT** Osservare le istruzioni!



- DE** Handschuh-Trageverbot bei Arbeiten an rotierenden Teilen!
- EN** Never wear gloves when working on rotating parts!
- ES** ¡No use guantes cuando trabaje en componentes rotatorios!
- FR** Défense de porter des gants lors des interventions sur les pièces rotatives !
- IT** Non indossare guanti quando si lavora su parti rotanti!



- DE** Maschine vor Reparatur, Wartung oder Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen
- EN** Switch off the machine before repairing, servicing or stopping work and pull out the mains plug
- ES** Pare la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de llevar a cabo trabajos de reparación o de mantenimiento o antes de las pausas
- FR** Avant toute réparation, maintenance, ou pause, éteindre la machine et débrancher la prise
- IT** Spegner la macchina prima della riparazione, manutenzione o delle pause e scollegare la spina di rete



DE Persönliche Schutzausrüstung tragen!

EN Wear personal protective equipment!

ES ¡Use el equipo de protección individual!

FR Porter un équipement de protection individuelle !

IT Indossare i dispositivi di protezione individuale!



DE Gefährliche elektrische Spannung

EN Dangerous electrical voltage

ES Tensiones eléctricas peligrosas

FR Tension électrique dangereuse !

IT Tensione elettrica pericolosa!



DE Warnung vor rotierenden Teilen

EN Warning of rotating parts

ES Advertencia de componentes rotatorios

FR Avertissement de pièces rotatives !

IT Attenzione alle parti rotanti!



DE Warnung vor Handverletzungen

EN Warning of hand injuries

ES Advertencia de sufrir lesiones en las manos

FR Avertissement contre les blessures aux mains

IT Avviso di lesioni alle mani



DE Warnung vor spitzem (scharfem) Werkzeug

EN Warning of pointed (sharp) tool

ES Advertencia de herramientas puntiagudas (afiladas)

FR Avertissement contre les outils pointus (tranchants)

IT Attenzione agli utensili appuntiti (affilati)

DE **Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder die entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!**

EN **Missing or non-readable safety stickers have to be replaced immediately!**

ES **¡Deben sustituirse inmediatamente los letreros de advertencia y/o las pegatinas que haya en la máquina, que se hayan vuelto ilegibles o se hayan despegado!**

FR **Les panneaux d'avertissement et/ou autocollants d'avertissement illisibles ou retirés sur la machine doivent être remplacés immédiatement !**

IT **I segnali di avvertimento e/o le etichette applicate sulla macchina, che sono illeggibili o sono stati rimossi, devono essere sostituiti immediatamente!**